

# بۆچی داتای کەسی من بۆ EURODAC دەگوازریتەوه؟

جۆری D

هاوولتییانی وڵاتی سێیەم یان کەسانی بێ وڵات کە بە نایاسایی له  
وڵاتیکی ئەندام دەمیننەوه



## ◀ بۆچى من ئەم برۆشەرە وەدەگرم؟

دەرکەوتووہ کہ تۆ بە ئى مؤلەت لەم ولاتەدا دەمىنیتەوہ.

ئەم برۆشەرە زانیاری زياتر لەسەر ئەو داتا بە داىبن دەکات کہ لەلایەن دامودەزگاکانەوہ هەندەگىریت و بۆ ماوہى چەندىش هەندەگىریت.

## ◀ بۆچى من پىويستە پەنجەمۆر و وینەى خۆم پىشکەش بکەم؟

دامودەزگاکانى ئەم ولاتە پەنجەمۆر و وینەى تۆ وەر دەگرن. ئەم داتایە، بەیەکەوہ لەگەل زانیاری بەکانت لەبارەى ناسنامە و زانیاری پەيوەندىداری تر، بۆ داتابەسى Eurodac دەگوازىتەوہ.

Eurodac ھاو پۆلى ديارىکراوى ئەو کەسانەى کە ھاوولاتى ولاتىكى بەکىتتى ئەوروپا و ھاو پەيوەستەکانى (EU+) نىن لەگەل کۆمەلنىک پەنجەمۆر و وینەى تايبەتى ئەوان بەیەکەوہ دەبەستىتەوہ.

ئەم داتابەيسە لەلایەن 31 ولاتى بەکىتتى ئەوروپا و ھاو پەيوەستەکانى (EU+) بەکار دەهێنریت و دەتوانن داتای تۆ پىوارۆ بکەن بۆ وەرگرتى زانیاری تۆ. ولاتانى بەکىتتى ئەوروپا و ھاو پەيوەستەکانى (EU+) لە کۆتايى بەم برۆشەرە لىست کراون.

### تۆ ئىستا لە هۆلەندى کە ولاتىكى (EU+) یە. ولاتەکانى بەکىتتى ئەوروپا و ھاو پەيوەستەکانى (EU+) ئەمانەن:

27 ولاتى ئەندامى بەکىتتى ئەوروپا: نەمسا، بەلجىکا، بولگارىا، کروتىا، قوبرس، چىک، دانىمارک، ئىستۆنیا، فىنلەندا، فەرەنسا، ئەلمانیا، یۆنان، هەنگارىا، ئىتالىا، لاتفيا، لىتوانیا، لوکسمبۆرگ، مالتا، هۆلەندا، پۆلەندا، پورتوگال، کۆمارى ئىرلەندا، رۆمانیا، سلۆفاکىا، سلۆفینیا، ئىسپانىا، سوید و

4 ولاتى دىکە: ئايسلاندا، لىختنشتاين، نەروىج، سويسرا.

## چ زانیارییه ک له EURODAC هه لده گیریت؟



ئهم زانیارییه خواره وه هه لده گیرین:

- په نجه موره کانت
- وینه ی فوٹوگرافی پوو خسارت
- هه موو ئه و ناوانه ی که به کاریانده هینیت یان له رابردوودا به کارتهیناون
- هه موو ریکه وته کانی له دایکبوون که ئیستا یان له رابردوودا به کارتهیناون

• ره گه زنامه یان ره گه زنامه کانت شوینی له دایکبوونت

• ره گه زی تو

• کۆپی ناسنامه یان به لنگه نامه ی گه شت که به کارتهیناون، له هه رکوتیه ک به رده ست بن، له ناویاندا زانیارییه کان له باره ی ره سه نیتی ئه وان

• پیناسی به کارهینه ری ئه و ئه فسه ره ی که په نجه مۆر و وینه ی تو ی وه رگرت و ریکه وته کانی وه رگرتن و گواسته وه ی داتای تو

• ئه و ولاته ی یه کیتی ئه وروپا و هاوپه یوه سه ته کانی (EU+) که درکه و تووه تو به ی مؤله ت تیدا ده مینته وه.

ئهم زانیارییه خواره وه ش ئه گهر پتویست بیت له Eurodac هه لده گیرین:

• زانیاری له سه ره ئه وه ی ئاخو تو پیشنیاری گه رانه وه ی ئاره زوموه ندانه ت بو ولاتی نیشتمانی خو ت په سند کردوه

• زانیاری له سه ره ئه وه ی هه ر کاتیک که تو بو ولاتی نیشتمانی خو ت گه راپته وه جا به بریاری خو ت بیت یان ئه گهر تو له لایه ن داموده رگا کان دوور خرابیته وه

• ئه گهر تو بو شوین گواسته وه هه لپژیردرایت، ئه و ولاتی شوین گواسته وه ی یه کیتی ئه وروپا و هاوپه یوه سه ته کانی (EU+).

تو مافی ئه وه ت هه یه که ده ستت به و داتایه بگات که له Eurodac هه لده گیریت، و زانیاری نادرست هه موار بکه یته وه و داوای سرینه وه ی زانیارییه کانت بکه ییت ئه گهر به شیوه ی نایاسایی مامه لئه ی پیوه کرابیت. تو ده توانیت بو ئه نجامدانی ئه مه په یوه ندی به ریکه خه ری داتاو بکه ییت. ورده کاریه کانی په یوه ندی ریکه خه ری داتا له برۆشه ریکدا هه ن به ناو نیشانی 'ئه وه ی پیویسته له باره ی EURODAC بیزانییت'!

## ◀ داتای کهسی من بو ماوهی چند له EURODAC هه ئه گهیریت؟

زانباریه کانت بو ماوهی 5 سال هه ئه گهیرین و پاشان خۆکارانه دهسدرینهوه.



ئه گهر تۆ ولاتینامه له ولاتیکی یه کیتی ئه وروپا و هاوپه یوهسته کانی (EU+) بهر له به سه رچوونی ئه م ماوه یه به دهست به یینیت، ئه وا داتا کهت دهسدرینهوه. ئه گهر داتا کهت بهسدرینهوه، ئه وا کاریگهری له سه ر دۆخه کهت له و ولاته دا نابیت که تیییدا ولاتینامه ت وه رگرتوه.

## ◀ ئایا هیچ زانباریه کی تر له EURODAC هه ئه گهیریت؟

ئه نجامی پشکنینی ئاسایش هه ئه گهیریت ئه گهر داموده زگانان بۆیان ده رکهوت که تۆ په نگه:

- چه کت هه بیت
- توندوتیژ بیت
- له تاوانی تیرۆری تیوه گلابیت
- تاوانی گه ورت ئه نجام دابیت که به هۆیه وه له ولاتیکی تری یه کیتی ئه وروپا و هاوپه یوهسته کانی (EU+) دهستگیر کرابیت.

له حاله تی وه هادا، ئه مه به وه لیکده درینه وه که تۆ ده بیته هه ره شه بۆ ئاسایشی ناو خۆ. ئه مه له Eurodac له گه ل هۆکاری به کار یان ئه و هۆکارانه ی له سه ره وه خرا نه روو هه ئه گهیریت. ئه گهر ولاته کانی یه کیتی ئه وروپا و هاوپه یوهسته کانی (EU+) چیتر تۆ به هه ره شه بۆ سه ر ئاسایشی ناو خۆ سهیر نه کهن، ئه م زانباریا نه دهسدرینه وه.

تۆ مافی ئه و هت هه یه که ده ستت به و داتا یه بگات که له Eurodac هه ئه گهیریت، و زانباری نادروست هه موار بکه یته وه و داوا ی سپر نه وه ی زانباریه کانت بکه یت ئه گهر به شیوه ی نایاسایی مامه له ی پنه کرابیت. تۆ ده توانیت بۆ ئه نجامدانی ئه مه په یوه ندی به ریکخه ری داتا وه بکه یت. ورده کاریه کانی په یوه ندی ریکخه ری داتا له برۆشه ریکدا هه ن به ناو نیشانی 'ئه وه ی پیو یسته له باره ی EURODAC بی زانیت'.

ئه م تیبینییه ته نها بۆ مه به ستی زانباریه خۆی له خۆیدا هیچ ماف یان بهرپر سيار تیبیه ک نابه خشیت. نه EUAA و نه هیچ که سیک که له بری EUAA مامه له ده کات بهرپر سيار نین له و به کاره یانه ی که بۆ زانباری ناو ئه م تیبینییه ئه نجام ده درین.

© ناژانسی یه کیتی ئه وروپا بۆ په نابه ری، 12 juni 2026